

# KENWOOD

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

**KDC-X791**  
**KDC-MP735U**  
**KDC-MP635**

---

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



2 | Español

## Precauciones de seguridad

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Para evitar el riesgo de lesiones durante el uso del producto, tome las siguientes precauciones de seguridad:**

- Para evitar cortocircuitos y posibles incendios, nunca coloque ningún objeto metálico (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si usted es el conductor, y el vehículo se está moviendo, no mire la pantalla del producto ni utilice sus controles durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice este producto de ninguna forma que evite que conduzca en forma segura.
- Siga todas las normas de tránsito y use el sentido común al utilizar este producto.

#### **NOTA:**

- Al igual que el velocímetro de su vehículo, el analizador G constituye tan solo una función de medición. Es posible que el valor HP o G medido en esta unidad pueda no ser completamente exacto debido a su método simplificado de medición. El analizador G constituye sólo una referencia y no debe ser utilizado para confirmar las especificaciones de caballaje de su vehículo.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

#### **Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:**

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con masa negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- No coloque la placa frontal (ni su estuche) en áreas expuestas a la luz solar directa, ni al calor o humedad excesivos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.

- Utilice sólo los tornillos proporcionados o especificados para la instalación. Si utiliza los tornillos incorrectos, puede dañar la unidad.

#### **Coloque el panel mientras se encuentre en el vehículo**

El brazo de bloqueo del panel aparece cuando se extrae el panel. Por lo tanto, el panel debe fijarse mientras el sistema eléctrico del vehículo esté en funcionamiento.

#### **No cargue CDs de 3 pulgadas (8 cm) en la ranura de CD**

Si intenta cargar en la unidad un CD de 3 pulgadas con su adaptador, es posible que el adaptador se separe del CD y dañe la unidad.

#### **Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad**

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/ reproductores de CD Kenwood comercializados en 1998 o después.

Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/ reproductores de CD que pueden conectarse. Observe que cualquier cambiador de discos/ reproductor de CD comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.

Una conexión de productos no compatibles puede ocasionar daños.

Ajuste del interruptor "O-N" a la posición "N" para cambiadores de disco/ reproductores de CD Kenwood que corresponda.

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.



- Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

#### **Empañamiento de la lente**

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

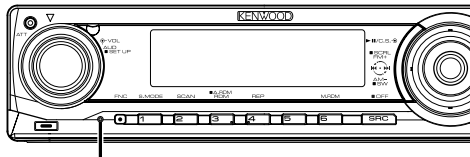
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Se recomienda utilizar el <Activación del código de seguridad> (página 33) para evitar robos.
- Es posible visualizar los caracteres de acuerdo a ISO 8859-1.
- En algunas partes de este manual se describen los indicadores luminosos; sin embargo, el indicador sólo se iluminará con los siguientes ajustes. Cuando la pantalla de estado esté activada, como se indica en <Ajuste de estado> (página 11).
- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

### Cómo reposicionar su unidad

- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón de reposición. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de reposición.
- Quite el dispositivo USB antes de pulsar el botón Reposicionar. Pulsar el botón Reposicionar con el dispositivo USB instalado puede dañar los datos que contiene el dispositivo USB. Para saber cómo quitar el dispositivo USB, remítase a <Reproducción del dispositivo USB (iPod)> (página 24).
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funcione correctamente. El funcionamiento normal debe ser restituido.



Botón de reposición

### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

### Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 40).

### Acerca de KENWOOD "Music Editor" de aplicación de PC adjunto a KDC-X791/MP735U

- "Music Editor" se graba en el CD-ROM adjunto a esta unidad.
- Remítase al manual de instalación adjunto para obtener el método de instalación de "Music Editor".
- Remítase al manual del usuario grabado en el CD-ROM de instalación y a la Ayuda de "Music Editor" para obtener el método de funcionamiento de "Music Editor".
- La unidad puede reproducir dispositivos de USB/CD creados con "Music Editor".
- Se muestra información acerca de la actualización de "Music Editor" en el sitio web, [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

## Acerca del archivo de audio

### • Archivo de audio reproducible

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav) (KDC-X791/MP735U solamente)

### • Medio de disco reproducible

CD-R/RW/ROM

### • Formato de archivo de disco reproducible

ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, Nombre de archivo largo.

### • Dispositivo USB reproducible (KDC-X791/MP735U solamente)

Clase de almacenamiento masivo USB, iPod con KCA-iP200

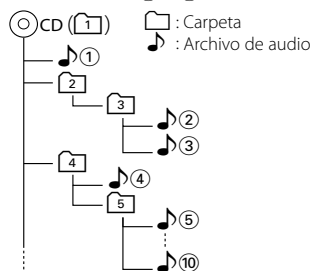
### • Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible (KDC-X791/MP735U solamente)

FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

### • Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.



- En este manual se utiliza el término "dispositivo USB" para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB.
- La palabra "iPod" que aparece en este manual se refiere al iPod conectado al KCA-iP200 (accesorio opcional). El iPod conectado al KCA-iP200 se puede controlar desde esta unidad. Los iPods que se conectan al KCA-iP200 son el iPod nano y el iPod con vídeo. Cuando un iPod se conecta mediante un cable USB, disponible en el mercado, se gestiona como un dispositivo clase de almacenamiento masivo.

- Para obtener información acerca de los formatos compatibles y tipos de dispositivos USB, remítase al sitio web [www.kenwood.com/usb/](http://www.kenwood.com/usb/).

## Acerca del dispositivo USB

- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No nos haremos responsables de ningún daño que derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB. Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Para obtener información acerca de cómo reproducir los archivos de audio grabados en un dispositivo USB, remítase a <Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo> (página 23).
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción). No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

## Acerca del sintonizador de radio satélite

Esta unidad admite los sintonizadores de radio satélite comercializados por SIRIUS y XM.

Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio satélite.

### Acerca del control de manos libres Bluetooth

Consulte el manual de instrucciones de KCA-BT100 del cuadro de manos libres Bluetooth (accesorio opcional).

### Acerca del funcionamiento del menú

Para obtener información sobre cómo utilizar el menú, consulte <Sistema de menús> en este manual de instrucciones. Para configurar los ítems, consulte las instrucciones del cuadro de manos libres.

### Acerca de la visualización del estado del teléfono móvil

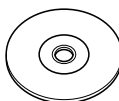
El estado del teléfono móvil se muestra en la pantalla de estado de esta unidad. Para obtener información sobre los iconos mostrados, consulte el manual de instrucciones del cuadro de manos libres.


### Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD.  
Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre el.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

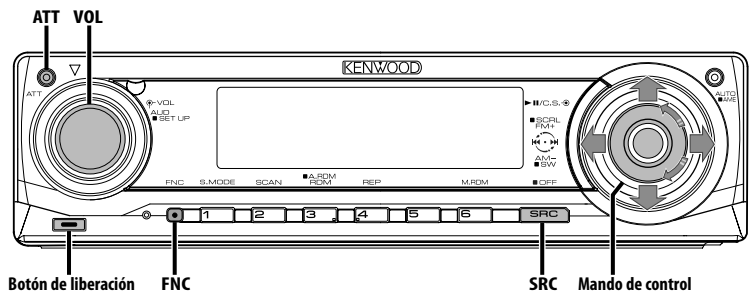
### CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con . Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software de escritura CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.)

# Características generales



## Alimentación

### Encendido de la alimentación

Pulse el botón [SRC].

### Apagado de la alimentación

Pulse el botón [SRC] durante al menos 1 segundo.

## Selección de la fuente

Existen dos tipos de métodos de selección de fuente, según la configuración.

### Modo 1 de selección de SRC:

- 1 Pulse el botón [SRC].
- 2 Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.
- 3 Pulse el mando de control.

### Modo 2 de selección de SRC:

Pulse el botón [SRC].

Fuente requerida	Visualización
Radio por satélite (accesorio opcional)	"SAT"
Sintonizador o HD Radio (accesorio opcional)	"TUNER" o "HD Radio"
Dispositivo USB (iPod)*	"USB" ("iPod")
CD	"Compact Disc"
Disco externo (accesorio opcional)	"CD Changer"
Entrada auxiliar*	"AUX"
Entrada auxiliar (accesorio opcional)	"AUX EXT"
Espera (sólo modo de iluminación)	"STANDBY"



- \* Función del KDC-KDC-X791/MP735U.
- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".
- Cambio entre los modos 1 y 2 de selección de SRC en <Modo de selección de fuente> (página 34).
- La fuente de USB (iPod) se reconoce como una fuente de CD en la unidad conectada.

# Características generales

## Volumen

### Para aumentar el nivel del volumen

Gire el mando [VOL] en el sentido de las agujas del reloj.

### Para disminuir el nivel de volumen

Gire el mando [VOL] en sentido contrario a las agujas del reloj.

## Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

**Pulse el botón [ATT].**

Cada vez que se pulsa el botón, el atenuador se activa y se desactiva.

Cuando el atenuador está activado, el indicador "ATT" parpadea.

## Control de audio

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

**Pulse el botón [SRC].**

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### 2 Ingrese al modo de control de audio

**Pulse el mando [VOL].**

### 3 Seleccione el elemento de audio básico para el ajuste

**Pulse el mando [VOL].**

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

### 4 Ajuste el elemento de audio básico

**Gire el mando [VOL].**

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Volumen posterior	"REAR VOLUME"	0 — 35
Nivel de subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Memoria de usuario/Rock/ Pops/Ligera/ Top 40/Jazz/ Natural
Nivel de graves*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Nivel de medios*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Nivel de agudos*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FADER"	Posterior 15 — Frontal 15

*Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)*

\* Estos ítems pueden ajustarse de forma detallada. Remítase a <Ajuste del control de audio en detalle> (página 8). (función del KDC-X791)

\* Memoria de tono de la fuente: Almacena el valor de configuración en memoria por fuente. (el ítem de audio en detalle está incluido)



### Acerca de System Q

- Puede recuperar el mejor ajuste de sonido programado para distintos tipos de música.
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 10). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.
- "USER": Los intervalos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel de medios y el nivel de agudos se vuelven a llamar automáticamente.

## 5 Salga del modo de control de audio

**Pulse cualquier botón.**

Pulse un botón que no sea el mando [VOL] ni el botón [ATT].

*Función del KDC-X791*

## Ajuste del control de audio en detalle

Entre los ítems de audio básico, es posible ajustar el nivel de graves, nivel de medios y el nivel de agudos en detalle.

### 1 Seleccione el elemento de audio básico

Seleccione el ítem que va a ajustar en detalle de los siguientes;

- Nivel de graves
- Nivel de medios
- Nivel de agudos

Para obtener información sobre la selección de los ítems de audio básicos, consulte <Control de audio> (página 8).

### 2 Ingrese al modo de ajuste en detalle de control de audio

**Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.**

### 3 Seleccione el elemento de audio en detalle para el ajuste

**Pulse el mando [VOL].**

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

### 4 Ajuste del elemento audio en detalle

**Gire el mando [VOL].**



## Nivel de graves

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"BASS FRQ"	40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BASS Q FACTOR"	1,00/1,25/1,50/2,00
Refuerzo de graves	"BASS EXT"	Desactivado/Activado

## Nivel de medios

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de medios	"MIDDLE FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de medios	"MIDDLE Q FACTOR"	1,00/2,00

## Nivel de agudos

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de agudos	"TREBLE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

## 5 Salga del modo de control de audio en detalle Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.



- Cuando se activa el refuerzo de graves, la respuesta de bajas frecuencias aumenta en un 20%.
- Es posible salir en cualquier momento del modo de control de audio al pulsar cualquier botón que no sea [VOL] ni [ATT].

## Configuración de audio

Ajuste del sistema de sonido, como la red de frecuencia de cruce.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste Pulse el botón [SRC].

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### 2 Ingrese al modo de configuración de audio Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de audio para ajustarlo Pulse el mando [VOL].

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

### 4 Configuración del elemento de audio Gire el mando [VOL].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso alto frontal "HPF-F Fc"	Pasante/40*/60*/80/100/120/150/180/220* Hz	
Filtro de paso alto posterior "HPF-R Fc"	Pasante/40*/60*/80/100/120/150/180/220* Hz	
Filtro de paso bajo "LPF-SW Fc"	50*/60/80/100*/120/Pasante Hz	
Fase del subwoofer "SW PHASE"	Inversa (180°)/Normal (0°)	
Compensación de volumen "VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)	
Sonoridad "LOUD"	Activado/Desactivado	
Sistema de zona dual "2 ZONE"	Activado/Desactivado	



- \* Función del KDC-KDC-X791/MP735U.
- Compensación del volumen:  
El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sonoridad:  
Compensación de los tonos graves y agudos a bajo volumen. (Sólo se compensa el tono grave cuando se selecciona el sintonizador como una fuente.)
- Sistema de Zona Dual  
La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales frontal y trasero.
  - Configure el canal de la fuente secundaria en <Ajuste del sistema de zona dual> (página 36).
  - Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
  - Ajuste el volumen del canal frontal con el botón de control [VOL].
  - Ajuste el volumen del canal trasero en <Control de audio> (página 8).
  - El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.
- El sistema de zona dual se puede utilizar con las fuentes de entrada auxiliares que se muestran a continuación.
  - Entrada auxiliar interna. (KDC-X791/MP735U solamente)
  - CA-C1 AX/ CA-C2 AX (accesorio opcional) se conecta directamente a esta unidad. (KDC-MP635 solamente)

## 5 Salga del modo de configuración de audio Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

# Características generales

## Ajuste de altavoz

Realice el ajuste fino de sintonización para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

### 1 Ingrese al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).  
Selecione la visualización "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

Se visualiza "SP SEL".

### 3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [VOL].

Cada vez que gire el mando, la configuración cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"5/4inch"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"6x9/6inch"
Para altavoz OEM	"O.E.M."

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

## Salida del subwoofer

Activación o desactivación de la salida del subwoofer.

Pulse el mando de control hacia abajo durante al menos 2 segundos.

Cada vez que presione el mando, la Salida del subwoofer se activa y se desactiva.

Cuando la salida está activada se visualiza "SUB WOOFER ON".

## Silenciamiento de TEL

El sistema de audio se silencia automáticamente al entrar una llamada telefónica.

### Cuando se recibe una llamada

Se visualiza "CALL".

El sistema de audio queda en pausa.

### Audición del audio durante una llamada

Pulse el botón [SRC].

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

## Cuando termina la llamada

### Cuelgue el teléfono.

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.



- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminals> (página 44).

## Modo de control de función

Para configurar varias funciones de esta unidad, seleccione ítems de función estructurados en árbol.

### 1 Ingrese al modo de control de función

Pulse el botón [FNC].

### 2 Seleccione el ítem de configuración que desee

Selecione un ítem de configuración mediante el mando de control.

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre ítems	Gire el mando de control.
Selección de ítem	Pulse el mando de control.
Regreso al ítem anterior	Pulse el botón [FNC].

Las funciones de los ítems son las siguientes:

Visualización	Icono	Función de ítem de configuración
"Menu"	"MENU"	Le permite configurar el entorno. Remítase a <Sistema del menú> (página 32).
"Display Select"	"DISP"	Le permite configurar la pantalla. Remítase a la página 11 hasta la página 18.
"Preset Memory"	"PMEM"	Le permite poner estaciones en la memoria. Remítase a <Memoria de presintonización de emisoras> (página 22).
"File Scan", etc.	"SCAN", etc.	Le permite establecer cómo reproducir el CD y el archivo de audio. Remítase a <Reproducción de función de CD y de archivo de audio> (página 26).
"Return"		Vuelve al ítem anterior.

### 3 Seleccione una opción para el ítem seleccionado

Remítase a las páginas relacionadas para obtener información acerca del funcionamiento de cada opción.

### 4 Salga del modo de control de función

Pulse el botón [FNC] durante al menos 1 segundo.

## Cambio del modo de visualización

Cambiar el modo de visualización.

### 1 Ingrese al modo de selección del tipo de pantalla


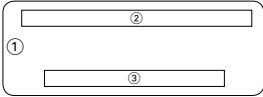
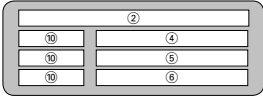

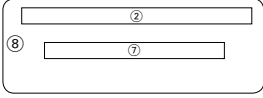

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "TYPE".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione el tipo de visualización

Gire el mando de control.

Seleccione entre los siguientes tipos de pantalla:

Modo de visualización	Visualización
"TYPE SELECT [A]"	
"TYPE SELECT [B]"	
"TYPE SELECT [C]"	
"TYPE SELECT [D]"	
"TYPE SELECT [E]"	
"TYPE SELECT [F]"	

- ① Parte de pantalla de gráfico
- ② Pantalla de estado
- ③ Parte de pantalla de texto
- ④ Parte de pantalla de texto superior
- ⑤ Parte de pantalla de texto medio
- ⑥ Parte de pantalla de texto inferior
- ⑦ Parte de pantalla de texto
- ⑧ Parte de pantalla de gráfico
- ⑨ Parte de pantalla del analizador G
- ⑩ Parte de pantalla del icono de texto
- ⑪ Parte de la visualización del icono de fuente

### 3 Salga del modo de selección del tipo de pantalla

Pulse el mando de control.



- Para cambiar la información por Tipo de visualización, remítase a la siguiente tabla para conocer los métodos para alternar entre Tipos de visualización.

Tipo de visualización	A	B	C	D	E	F
Gráfica ①	12	12	—	—	—	—
Estado ②	11	11	—	—	—	—
Texto ③	—	12	—	—	—	—
Superior ④	—	—	13	13	—	—
Medios ⑤	—	—	13	13	—	—
Inferior ⑥	—	—	13	13	—	—
Texto ⑦	—	—	—	—	12	—
Analizador G ⑨	—	—	—	—	—	15

Pantalla tipo A/Pantalla tipo B

### Ajuste de estado

Determina si los estados Activado/Desactivado de varias funciones deben visualizarse en la Pantalla tipo A/B.

### 1 Ingrese al modo de ajuste de estado

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "STATUS".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione la pantalla de estado

Gire el mando de control.

### 3 Salga del modo de ajuste de estado

Pulse el mando de control.

# Características generales

Pantalla tipo A/Pantalla tipo B

## Selección de pantalla de gráfico

Cambio de la pantalla del gráfico.

### 1 Ingrese al modo de selección de pantalla gráfica

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GRAPH".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione la visualización de gráficos

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

Seleccione entre las siguientes pantallas:

Visualización de la pantalla de gráfico	Visualización
Película 1 – 2	
Fondo de pantalla 1 – 6	
Exploración de fondo de pantalla	"SCAN"

### 3 Salga del modo de selección de pantalla gráfica

Pulse el mando de control.



- El ajuste de esta función está disponible mientras está seleccionado "TYPE SELECT [A]"/ "TYPE SELECT [B]" como modo de visualización.

## Selección de pantalla de texto

### — Pantalla tipo B y E —

Seleccionar el texto de visualización.

### 1 Ingrese al modo de selección de pantalla de texto

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "TEXT".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione el texto

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

Remítase a <La pantalla de texto> (página 14).

Pantalla tipo B: Se muestra información de la columna de condición "③".

Pantalla tipo E: Se muestra información de la columna de condición "⑦".

### 3 Salga del modo de selección de pantalla de texto

Pulse el mando de control.



- Cuando se conecta LX-AMP, se visualizará la configuración del elemento en el modo de visualización del LX-AMP. (KDC-X791)
- Cuando el número de música es superior a 1000, sólo se muestran los 3 últimos dígitos del número. (KDC-X791/MP735U)
- El nombre del álbum no se puede visualizar en un archivo WMA. (KDC-MP635)
- El título de música, nombre del artista y nombre del álbum no se pueden visualizar en el archivo WAV. (KDC-X791/MP735U)
- Al reproducir música desde el iPod o música editada con "Music Editor", la pantalla de nombre de carpeta puede mostrar algo diferente, como la lista de reproducción o el nombre del artista, según el procedimiento de selección de la música. (KDC-X791/MP735U)
- En la parte de la Pantalla tipo B, se muestra información alternativa cuando se selecciona una pantalla sin información.
- En la parte de la Pantalla tipo E, no se muestra información cuando se selecciona una pantalla sin información.

## Selección de pantalla de texto

### — Pantalla tipo C y D —

Seleccionar el texto de visualización.

#### 1 Ingrese al modo de selección de pantalla de texto

**Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "TEXT".**

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

#### 2 Seleccione la parte de pantalla de texto

**Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.**

El cursor (▶) se mueve a la parte de la pantalla de texto seleccionada.

##### **Seleccione el texto**

**Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.**

Remítase a <La pantalla de texto> (página 14).

Parte de la pantalla de texto superior: Se muestra información de la columna de condición "④".

Parte de la pantalla de texto media: Se muestra información de la columna de condición "⑤".

Parte de la pantalla de texto inferior: Se muestra información de la columna de condición "⑥".

#### 3 Salga del modo de selección de pantalla de texto

**Pulse el mando de control.**



- Cuando se conecta LX-AMP, se visualizará la configuración del elemento en el modo de visualización del LX-AMP. (KDC-X791)
- Cuando el número de música es superior a 1000, sólo se muestran los 3 últimos dígitos del número. (KDC-X791/MP735U)
- El nombre del álbum no se puede visualizar en un archivo WMA. (KDC-MP635)
- El título de música, nombre del artista y nombre del álbum no se pueden visualizar en el archivo WAV. (KDC-X791/MP735U)
- Al reproducir música desde el iPod o música editada con "Music Editor", la pantalla de nombre de carpeta puede mostrar algo diferente, como la lista de reproducción o el nombre del artista, según el procedimiento de selección de la música. (KDC-X791/MP735U)
- La misma información no puede visualizarse en la parte superior, central e inferior de la pantalla de texto. Sin embargo, la pantalla en blanco puede tener selecciones múltiples.

- En la parte de la pantalla de texto superior, se muestra información alternativa cuando se selecciona una pantalla sin información.
- En la parte de la pantalla de texto media, se muestra el logotipo de Kenwood si no se pueden visualizar los contenidos de la información. Sin embargo, en la parte de fuente de HD Radio, la pantalla se pondrá en blanco.
- En la parte de la pantalla de texto inferior, no se muestra información cuando se selecciona una pantalla sin información.

# Características generales

## La pantalla de texto

### En la fuente de sintonizador

Información	Visualización	Condición
Nombre de la emisora	"SNPS"	③ ④
Frecuencia	"Frequency"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En la fuente de CD y disco Externo

Información	Visualización	Condición
Título del disco	"Disc Title"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Título de la pista	"Track Title"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Número de la pista y tiempo de reproducción	"P-Time"	③ ④
Nombre del disco	"DNPS"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización	Condición
Título de la música y nombre del artista	"Title/Artist"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre del álbum y nombre del artista	"Album/Artist"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre de la carpeta	"Folder Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre del archivo	"File Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Número de la pista y número de música	"P-Time"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En Espera

Información	Visualización	Condición
Espera	"Source Name"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En la fuente entrada auxiliar

Información	Visualización	Condición
Nombre de entrada auxiliar	"Source Name"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En la fuente de HD Radio

Información	Visualización	Condición
Nombre de la emisora	"Station Name"	③ ④
Título	"Title"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Frecuencia	"Frequency"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### En la fuente de radio por satélite

Información	Visualización	Condición
Nombre del canal	"Channel Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Título de la música	"Song Title"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre del artista	"Artist Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre del compositor	"Composer Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre de la categoría	"Category Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Nombre de la etiqueta	"Label Name"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Comentario	"Comment"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Banda y número de canal	"Channel Number"	③ ④
Reloj	"Clock"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
Fecha	"Date"	③ ④ ⑤ ⑥ ⑦
En blanco	"Blank"	⑤ ⑥ ⑦

### Pantalla tipo B/ Pantalla tipo C/ Pantalla tipo D

## Selección del color de la fuente

Selección del color de la fuente de la pantalla.

### 1 Ingrese al modo de selección de color de fuente

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "COLOR".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione la parte de la pantalla de texto (sólo Pantalla tipo C/Pantalla tipo D)

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

El cursor (▶) se mueve a la parte de la pantalla de texto seleccionada.

### 3 Seleccione el color de la fuente

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

### 4 Salga del modo de selección de color de fuente

Pulse el mando de control.



- Cuando seleccione la visualización de la pantalla tipo B, elija un color para el tipo de letra que se pueda ver fácilmente.

### Pantalla tipo F

## Selección de la pantalla del analizador G

### Cambio de la pantalla del analizador G.



- Antes de cambiar la pantalla del analizador G, es necesario que configure <Ajuste del nivel del contador G> (página 17), <Ajuste de la calibración del analizador G> (página 18), <Configuración del peso del vehículo del analizador G> (página 18) y <Configuración de clase del vehículo del analizador G> (página 18).

### 1 Ingrese al modo de selección de pantalla del analizador G



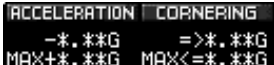

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 2 Seleccione la pantalla del analizador G

Gire el mando de control.

Seleccione entre las siguientes pantallas.

Pantalla del sensor de fuerza G	
	Pantalla del gráfico G 1-2
	Pantalla del medidor de aceleración G (gráfico)
	Pantalla del medidor de aceleración G (texto)
	Pantalla del contador G



- Pantalla gráfica G  
Visualiza la condición de G en dirección horizontal (p. ej.; cuando se gira en una curva) por medio del gráfico.
- Pantalla del medidor de aceleración G (gráfico)  
Visualiza el valor máximo de aceleración G, G en dirección derecha y G en dirección izquierda en valores numéricos.

- Pantalla del medidor de aceleración G (texto)  
El valor máximo de la aceleración G, G en dirección derecha y G en dirección izquierda se visualiza como un valor numérico. La indicación del valor de G es solamente un valor de referencia, por lo tanto es diferente del valor actual.
- Pantalla del contador G  
Agrega el punto del nivel de aceleración. El punto se determina después de transcurrida 1 hora de conducción o en el apagado (ACC desactivada), y luego se visualizará en el gráfico. Además, este visualiza el promedio de los datos anteriores en la línea. (La escala del gráfico se determina de acuerdo con el punto más grande entre los 10 datos anteriores).
- Es posible reajustar el valor de la pantalla del medidor de aceleración y de la pantalla del contador G en <Reposición del analizador G> (página 17).

### 3 Salga del modo de selección de pantalla del analizador G

Pulse el mando de control.

# Características generales

Pantalla tipo F

## Cronómetro del analizador G

El control del cronómetro se puede iniciar en la función del analizador G.



- No utilice el cronómetro del analizador G en las carreteras públicas.

### 1 Ingrese al modo de cronómetro del analizador G

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "STOP.W".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10). Se visualiza "STOP WATCH".

### 2 Prepare el contador

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Ready".

### 3 Inicie el contador

Cuando se detecta G en la dirección vertical durante el desplazamiento, el conteo se inicia automáticamente. Se visualiza "Running".



- Es posible iniciar el conteo al pulsar el mando de control.

### 4 Detenga el conteo

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Stop".



- El control se iniciará nuevamente cuando acelere o pulse el mando de control. Realice la operación después del paso 2.

### Cuando reposicione el conteo

(Mientras se visualiza "Stop")

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.



- La puesta a cero del conteo se puede realizar cuando este se detenga.

### 5 Salga del modo de cronómetro G

Pulse el botón [FNC].



- Cuando se desactiva la alimentación (ej.; ACC OFF) durante el conteo, el valor de 1 segundo o menos será "00".

Pantalla tipo F

## Análisis del caballaje del analizador G

Este mide el caballaje y visualiza el gráfico y la potencia máxima. Este guarda automáticamente el registro más alto.



- No utilice el análisis del caballaje del analizador G en las carreteras públicas.
- No utilice este producto de ninguna forma que evite que conduzca en forma segura.
- Siga todas las normas de tránsito y use el sentido común al utilizar este producto.



- Antes de cambiar el análisis del caballaje del analizador G, es necesario configurar <Configuración del peso del vehículo del analizador G> (página 18) y <Configuración de clase del vehículo del analizador G> (página 18).

### 1 Ingrese al modo de análisis del caballaje del analizador G

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "HP".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10). Se visualiza "HORSEPOWER".

Se visualiza la potencia máxima y el registro anteriores.

### 2 Inicie la medición

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Ready".

### 3 Encienda el vehículo

Se visualiza "Measure".

El resultado se visualizará después de transcurridos 15 segundos de medición.

#### Visualización del resultado

El gráfico muestra una variación en el caballaje, entre 0,1 y 15,0 segundos. La potencia máxima se visualiza en color rojo y las marcas suministradas a intervalos de 5 segundos, se visualizan en color azul.



- También es posible iniciar la medición al pulsar el mando de control. Para prevenir daños, pulse el mando de control antes de encender el vehículo.

### 4 Para visualizar la máxima potencia en la sección

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Cada vez que presione el mando de control, se visualizará la potencia máxima en la sección.



**5 Salga del modo de análisis del caballaje del analizador G**  
**Pulse el botón [FNC].**



- Al igual que el velocímetro de su vehículo, el analizador G constituye tan solo una función de medición. Es posible que el valor HP o G medido en esta unidad pueda no ser completamente exacto debido a su método simplificado de medición. El analizador G constituye sólo una referencia y no debe ser utilizado para confirmar las especificaciones de caballaje de su vehículo.
- Al realizar la medición después del encendido del vehículo, se disminuirá la precisión de dicha medida.
- El registro no se renovará si la medición se interrumpe.
- La escala del gráfico se ajusta automáticamente al valor de caballaje.
- El valor de la potencia máxima y del registro se pueden reposicionar en <Reposición del analizador G> (página 17).

*Pantalla tipo F*

**Reposición del analizador G**

Restablece el valor del medidor G, del contador G y del análisis del caballaje del analizador G.

- 1 Ingrese al modo de reposición del analizador G**  
**Mediante el mando de control, seleccione DISP**  
**> "GMA" > "RESET".**  
Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).  
Se visualiza "G-RESET".

- 2 Seleccione el ítem que se va a reiniciar**  
**Gire el mando de control.**

Visualización	Preajuste
"Meter Reset"	Restablece el valor del medidor G.
"Power Reset"	Restablece el valor del análisis del caballaje del analizador G.
"Counter Reset"	Restablece el valor del contador G.

- 3 Especifique el ítem que desee restablecer**  
**Pulse el mando de control.**
- 4 Reposicione el valor**  
**Seleccione "YES" (Sí) con el mando de control.**  
Se visualiza "Reset OK".
- 5 Salga del modo de reposición del analizador G**  
**Pulse el botón [FNC].**

*Pantalla tipo F*


**Ajuste del nivel del contador G**

Calibración del punto G. Ajuste del nivel de acuerdo a los tipos de vehículos.

- 1 Ingrese al modo de ajuste del nivel del contador G**  
**Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "LEVEL".**  
Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).  
Se visualiza "G-COUNTER LEVEL".

- 2 Seleccione el nivel del contador G**  
**Gire el mando de control.**

Visualización	Preajuste
"Level1"	La lectura del contador es muy sensible.
"Level2"	:
"Level3"	La lectura del contador no es muy sensible.

- 3 Salga del modo de ajuste del nivel del contador G**  
**Pulse el mando de control.**
- 
- En caso de situaciones de conducción que requieran de pocas aceleraciones, ajuste el punto G a "Level1". En el caso de aceleraciones frecuentes, ajústelo a "Level3".

## Características generales

Pantalla tipo F  
En modo de espera

### Ajuste de la calibración del analizador G

El analizador G requiere de calibración para la aceleración horizontal y para el frenado.



- Para asegurar una calibración precisa, realice los pasos que siguen a continuación en un lugar nivelado donde pueda mover el vehículo hacia adelante.

#### 1 Estacione el vehículo en una posición horizontal

#### 2 Ingrese al modo de ajuste de calibración del analizador G

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "CAL".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).  
Se visualiza "G-CALIBRATION".

#### 3 Inicie la calibración de la dirección horizontal

Pulse el mando de control.

Una vez que aparezca en la pantalla "Move Forward", el vehículo deberá avanzar.

#### 4 Inicie la calibración en línea recta

Comience a mover el vehículo hacia adelante.  
La calibración de la dirección en línea recta se inicia automáticamente.  
Cuando termina la calibración, se visualiza "Calibration OK".



- Si ocurre algún error y no completa el procedimiento de calibración, se visualizará "No Calibration". En tal caso, repita los pasos del 1 al 4.

#### 5 Salga del modo de ajuste de calibración del analizador G

Pulse el botón [FNC].

Pantalla tipo F  
En modo de espera

### Configuración del peso del vehículo del analizador G

Introduzca el peso del vehículo para calcular el caballaje.

#### 1 Ingrese al modo de configuración del peso del vehículo del analizador G

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "HP SET" > "WEIGHT".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).  
Se visualiza "WEIGHT INPUT".

#### 2 Seleccione los números del peso

Gire el mando de control.



- El margen de introducción del peso se encuentra entre 1000-9999 libras.

#### 3 Seleccione los dígitos que desea introducir

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

#### 4 Repita los pasos 2 y 3 y complete la introducción del peso.

#### 5 Salga del modo de configuración del peso del vehículo del analizador G

Pulse el mando de control.

Pantalla tipo F  
En modo de espera

### Configuración de clase del vehículo del analizador G

Introduzca la clase del vehículo para calcular el caballaje.

#### 1 Ingrese al modo de configuración de clase de vehículo del analizador G

Mediante el mando de control, seleccione "DISP" > "GMA" > "HP SET" > "CLASS".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).  
Se visualiza "CLASS SELECT".

## 2 Seleccione la clase de vehículo

### Gire el mando de control.

Cada vez que mueva el mando, la clase de vehículo cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Visualización
"Mid Size"
"Full Size"
"SUV"
"Van/ Mini-Van"
"Pickup Truck"
"Sporty"
"Compact"

## 3 Salga del modo de configuración de clase de vehículo del analizador G

### Pulse el mando de control.

## Asignación de nombre de la emisora/disco (SNPS/DNPS)

Asignación de un título a una emisora o CD.

### 1 Reciba/reproduzca la emisora/disco al que desee asignar el título



- No puede añadirse un título a un MD o a medios de archivo de audio.

### 2 Ingrese al modo de menú

Mediante el mando de control, seleccione "MENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 3 Seleccione el modo de ajuste de nombre

#### Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Name Set".

### 4 Ingrese al modo de ajuste de nombre

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

## 6 Seleccione el tipo de carácter

### Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el tipo de carácter cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Visualización de tipo de carácter
Alfabeto en mayúscula
Alfabeto minúscula
Números y símbolos
Caracteres especiales (caracteres de Acento)

## 7 Seleccione los caracteres

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.



- Los caracteres pueden introducirse con los botones numéricos del mando a distancia.

Ejemplo: Si se introduce "DANCE".

Carácter	Botón	Veces que es pulsado
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

## 8 Repita los pasos 5 a 7 e introduzca el nombre.

## 9 Salga del modo de menú

### Pulse el botón [FNC].



- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de ajuste de nombre se cierra.
- Números de memoria
  - FM/AM: 30 emisoras
  - Reproductor de CD interno: 10 discos
  - Cambiador/reproductor de CD externo: Varía de acuerdo con el cambiador/reproductor de CD. Remítase al manual del cambiador/reproductor de CD.
- El título de la emisora/CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

## Características generales

### Placa frontal antirrobo

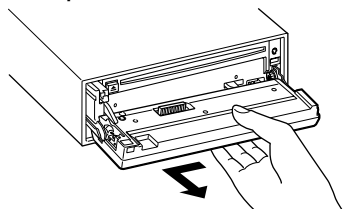
Es posible extraer la placa frontal de la unidad y llevarla consigo para impedir robos.

#### Extracción de la placa frontal

**1 Pulse el botón de liberación.**

Abra la placa frontal hacia abajo.

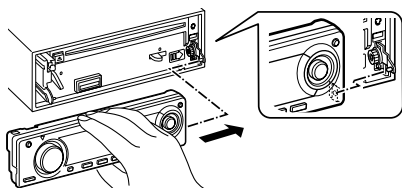
**2 Incline la placa frontal a la izquierda y tire hacia adelante para extraerla.**



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal (ni su estuche) a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

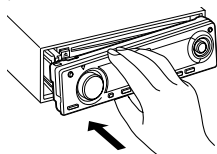
#### Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

**1 Alinee el eje de la unidad con la depresión de la placa frontal.**

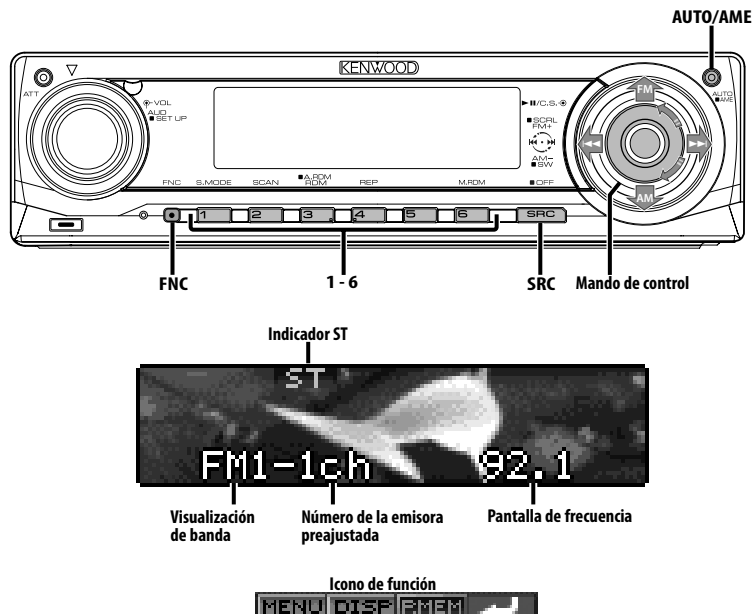


**2 Presione la placa frontal hasta que sienta que hace clic.**

La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.



# Características del sintonizador



## Sintonización

Selección de la emisora.

### 1 Seleccione la fuente de sintonizador

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "TUNER".

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### 2 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre FM1, FM2 y FM3.

### 3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

[Icono de estereo]



- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

## Modo de sintonización

Elija el modo de sintonización.

**Pulse el botón [AUTO].**

Cada vez que se pulse el botón, el modo de sintonización cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"Seek Mode: Auto1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"Seek Mode: Auto2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"Seek Mode: Manual"	Control de sintonización manual normal.

# Características del sintonizador

Función del mando a distancia

## Sintonización de acceso directo

Introducción de la frecuencia y sintonización.

1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

2 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.  
Se visualiza " - - - - ".

3 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

## Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

2 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

3 Ingrese al modo de memoria de preajuste

Mediante el mando de control, seleccione "P.MEM".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

4 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control.

5 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control.

6 Permita que el número especificado se aplique

Pulse el mando de control.

## Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FNC].



- Esta función se puede utilizar con el botón [1] — [6].
  - Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

## Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 Seleccione la banda de la entrada de memoria automática

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

2 Abra la entrada de memoria automática

Pulse el botón [AME] durante al menos 2 segundos.

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.

## Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria.

1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

2 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada

Gire el mando de control.

3 Seleccione la estación que desea de la memoria

Gire el mando de control.

4 Recupere la emisora

Pulse el mando de control.

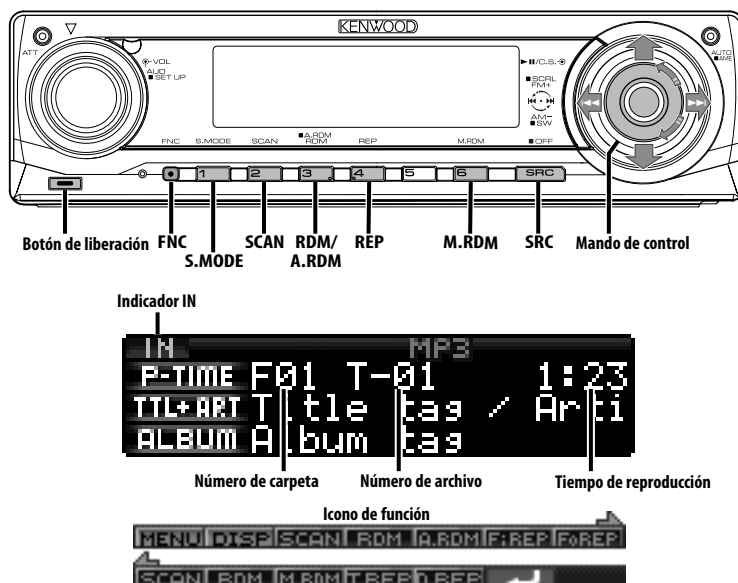
## Cancelación de sintonización preajustada

Pulse el botón [FNC].



- Esta función se puede utilizar con el botón [1] — [6].
  - Pulse el botón [1] — [6] deseado.

# Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/ disco externo



## Reproducción de CDs y archivos de audio

### Cuando no hay ningún disco insertado

- 1 Abra la placa frontal hacia abajo  
Pulse el botón de liberación.
- 2 Inserte un disco.
- 3 Presione la placa frontal en el lado izquierdo, y vuelva a colocarla en su posición anterior.



- Cuando se ha abierto la placa frontal puede interferir con la palanca de cambios o algún otro objeto del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.
- No utilice la unidad con la placa frontal en la posición de abierta. Si se utiliza en la posición abierta, puede entrar polvo en la parte interior y ocasionar daños.



- Para obtener información acerca de los archivos de audio y los discos que puede reproducir en esta unidad, remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

### Cuando hay un disco insertado

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "Compact Disc".

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### Pausa y reproducción

Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.

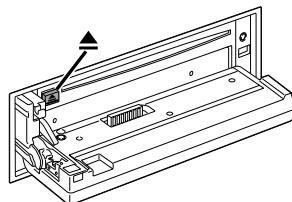
### Expulse el disco

- 1 Abra la placa frontal hacia abajo

Pulse el botón de liberación.

- 2 Expulse el disco

Pulse el botón [▲].



Página siguiente ►

# Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo

- 3 Presione la placa frontal en el lado izquierdo, y vuelva a colocarla en su posición anterior.**



- Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

Función del KDC-X791/KDC-MP735U

## Reproducción del dispositivo USB (iPod)

### Cuando el dispositivo USB no está conectado

#### Conecte el dispositivo USB

Se inicia la reproducción del archivo contenido en el dispositivo USB.

### Cuando el dispositivo USB está conectado

#### Seleccione fuente USB

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la pantalla "USB" (o "iPod").

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).



- Para obtener información acerca de los archivos de audio que se pueden reproducir en esta unidad y los dispositivos que se pueden conectar a esta unidad, remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- La palabra "iPod" que aparece en este manual se refiere al iPod conectado al KCA-iP200 (accesorio opcional). Remítase a <Acerca del archivo de audio> (página 5).
- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.

En este caso, se muestra "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el ítem de exploración se visualizará un título correcto, etc.

- Cuando se conecta el iPod a esta unidad, se muestra "KENWOOD" o "✓" en el iPod para indicar que no puede poner en funcionamiento el iPod.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Cuando se utiliza el lector de tarjetas, remítase a <Búsqueda de la unidad> (página 24).
- Tras detener la reproducción de un archivo del dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción. Incluso tras quitar el dispositivo USB, puede reiniciar la reproducción del archivo desde el punto en el que detuvo su reproducción siempre que los archivos que contenga el dispositivo USB sean los mismos.
- Asegúrese de insertar el conector del dispositivo USB en todo su recorrido.

### Pausa y reproducción

Pulse el botón [▶II].

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.

### Quitar el dispositivo USB

- 1 Abra la placa frontal hacia abajo**

Pulse el botón de liberación.

- 2 Establezca el modo de extracción como la fuente USB**

Pulse el botón [▲] durante al menos 2 segundos.

La visualización de "USB REMOVE" parpadea.

El indicador ▲ parpadea.

- 3 Quitar el dispositivo USB.**

Función del KDC-X791/KDC-MP735U

## Búsqueda de la unidad

Selección del dispositivo insertado en el lector de tarjetas.

- 1 Ponga la reproducción en pausa**

Pulse el botón [S.MODE].

- 2 Seleccione un dispositivo**

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

- 3 Vuelva a comenzar la reproducción**

Pulse el mando de control.



- Esta unidad es compatible con los lectores de tarjetas que tengan un máximo de 4 ranuras.
- Si durante la conexión del lector de tarjetas se inserta un dispositivo, éste no se reconoce. Seleccione el modo de extracción con respecto a <Reproducción del dispositivo USB (iPod)> (página 24), extraiga el lector de tarjetas e inserte la memoria.



## Reproducción de discos externos

Reproducción de discos colocados en reproductor de discos opcional accesorio de esta unidad.

**Pulse el botón [SRC].**

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).  
Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

**Ejemplos de visualizaciones:**

Visualización	Reproductor de Discos
"CD Changer"	Cambiador de CD
"MD Changer"	Cambiador de MD

## Pausa y reproducción

**Pulse el mando de control.**

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.



- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

## Avance rápido y rebobinado

### Avance rápido

**Mantenga pulsada la parte [▶▶] del mando de control.**

Libere para reanudar la reproducción.

### Rebobinado

**Mantenga pulsada la parte [◀◀] del mando de control.**

Libere para reanudar la reproducción.



- El sonido no se emite mientras se lleva a cabo la búsqueda del archivo de audio.
- El avance rápido y la inversión no pueden realizarse durante la reproducción de un archivo AAC. (KDC-MP635)

## Búsqueda de música

Cambio entre la música del disco o la carpeta actualmente en reproducción.

**Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].**

*Función de cambiador de discos/ archivos de audio*

## Búsqueda de discos/Carpeta/Búsqueda de álbum

Cambio entre carpetas/álbumes del disco en el cambiador de discos, los medios o el dispositivo actualmente en reproducción.

**Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.**



- Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".

*Función del mando a distancia*

## Búsqueda de música directa

Búsqueda de música mediante la introducción del número de la música.

### 1 Introduzca el número de la música

**Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.**



- Puede seleccionar hasta 999 búsquedas de música directas.

### 2 Realice la búsqueda de música

**Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].**

### Cancelación de la búsqueda de música directa

**Pulse el botón [▶▶].**



- Esta función no está disponible para iPod y la música editada con "Music Editor".

# Funciones de control del CD/dispositivo USB/archivo de audio/disco externo

Función de cambiadores de discos con mando a distancia

## Búsqueda directa de discos

Búsqueda de discos mediante la introducción del número del disco.

### 1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

### 2 Realice la búsqueda del disco

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

### Cancelación de la búsqueda directa de discos

Pulse el botón [▶II].

## Reproducción de función de CD y de archivo de audio

Configuración de reproducción de repetición y reproducción con exploración.

### 1 Configure la función de reproducción

Mediante el mando de control, establezca el ítem de configuración que desee en **Activado/Desactivado**.

Respecto al método de funcionamiento, remítase a <Modo de control de función>.

Cuando está activada la función de reproducción, se visualiza "ON".

Visualización/ Icono	Pulse el botón*	Función
"File Scan"/ "SCAN"	[SCAN]	Reproduce los principios de los archivos de audio de la carpeta o genero actual uno a continuación de otro, durante 10 segundos cada uno.
"Folder RDM"/ "RDM"	[RDM]	Reproduce los archivos de audio de la carpeta o genero actual aleatoriamente.
"All Random"/ "A.RDM" <sup>*1</sup>	[A.RDM] <sup>*2</sup>	Reproduce los archivos de audio del disco o dispositivo USB actual aleatoriamente.
"File Repeat"/ "FiREP"	[REP]	Reproduce el archivo de audio actual de forma repetida.
"Folder Repeat"/ "FoREP"	[REP] <sup>*3</sup>	Reproduce los archivos de audio de la carpeta o genero actual de forma repetida.

"(Track) Scan"/ "SCAN"	[SCAN]	Reproduce los principios de la música del CD/MD actual uno detrás de otro, durante 10 segundos cada uno.
"Disc Random"/ "RDM"	[RDM]	Reproduce la música del CD/MD actual aleatoriamente.
"Magazine RDM"/ "M.RDM"	[M.RDM]	Reproduce la música del cambiador de discos aleatoriamente.
"(Track) Repeat"/ "T.REP"	[REP]	Reproduce la música actual del CD/MD actual de forma repetida.
"Disc Repeat"/ "D.REP"	[REP] <sup>*3</sup>	Reproduce la música del CD/MD actual de forma repetida.



- \* Las funciones enumeradas en la tabla anterior se pueden utilizar con los botones de la unidad.
- <sup>\*1</sup> Función del KDC-KDC-X791/MP735U.
- <sup>\*2</sup> Pulse el botón [A.RDM] durante al menos 1 segundo.
- <sup>\*3</sup> Pulse el botón [REP] dos veces.

### 2 Seleccione una opción para el ítem seleccionado

Pulse el mando de control.

Al pulsar el mando de control cambia de opción.

### 3 Salga del modo de ajuste de función de reproducción

Pulse el botón [FNC].



- Sólo se muestran los iconos disponibles para la fuente actual.

Función de archivo de audio

Selección de archivo

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

1 Ingrese al modo de selección de archivos  
Gire el mando de control.

2 Busque la música  
Seleccione el ítem de la categoría mediante el mando de control.

Sistema operativo para iPod

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre ítems	Gire el mando de control.
Selección de ítem	Pulse el mando de control.
Vuelta a ítem anterior	Pulse el mando de control hacia arriba.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 1 segundo.

Sistema operativo para el resto, excepto iPod

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre ítems	Gire el mando de control.
Selección de ítem*1	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Selección de ítem*2	Pulse el mando de control. Pulse el mando de control hacia la derecha.
Vuelta a ítem anterior	Pulse el mando de control hacia la izquierda.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

- \*1 Función del KDC-KDC-X791/MP735U.
- \*2 Función del KDC-KDC-MP635.

El símbolo "◀" or "▶" que se muestra al lado del ítem visualizado indica que el ítem está precedido o seguido de otro ítem.  
Si selecciona una música, ésta se reproduce desde el principio.

Cancelación de selección de archivos  
Pulse el botón [FNC].



- Incluso con el iPod conectado, puede cambiar el método de funcionamiento de <Método de funcionamiento de iPod> a <Método de funcionamiento para el resto, excepto iPod>. Remítase a <Configuración del modo de iPod> (página 34).

Despliegue de texto/título

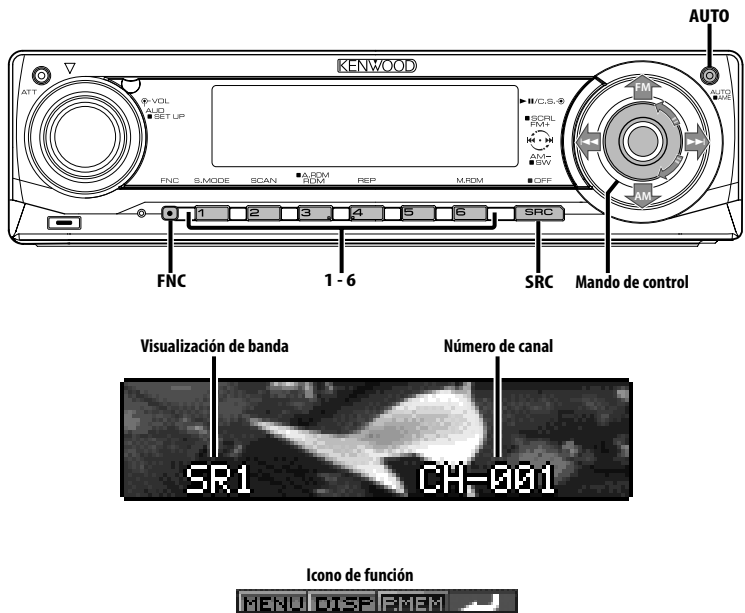
Recorrido por el texto del CD, texto del archivo de audio o del título de un MD.

Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 2 segundos.



- Cuando el <Control de iluminación de la pantalla> (página 35) se desactiva, es posible que la pantalla se apague mientras se despliega.

# Funciones de control del sintonizador de radio por satélite



## Seleccione el modo de radio por satélite

Selección de la emisora de radio por satélite (accesorio opcional) conectada a esta unidad.

### Selección del modo de radio por satélite

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "SAT".  
Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).



- Es necesario registrarse en el proveedor de servicio para recibir el servicio de radio por satélite. Consulte al proveedor del servicio si aparece "CALL TO SUBSCRIBE".
- La radio puede tardar algo de tiempo en iniciar la recepción una vez que seleccione la fuente de radio por satélite.
- Si la recepción de la señal falla, se visualizará "Acquiring Signal".

## Cambio del modo de búsqueda

Ajusta el modo de búsqueda.

### Pulse el botón [AUTO].

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de búsqueda cambia como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Visualización	Operación
"Seek : Channel"	Control de búsqueda manual normal.
"Seek : Preset"	Búsqueda por orden de los canales de la memoria de preajuste.

## Seleccionar el canal

Selección del canal.

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

## Búsqueda de categoría y de canal

Selección del canal y la categoría que desea recibir.

### 1 Introduzca el modo de búsqueda de categoría y de canal

Pulse el mando de control.

### 2 Seleccione la categoría

Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.



- Este es el ítem cuando se selecciona la parte media de la pantalla de texto.

### 3 Seleccionar el canal

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].



- No puede realizarse la búsqueda de canales hasta que no se disponga de la información de categoría.

### Cancelación del modo de búsqueda de categoría y de canal

Pulse el mando de control.

*Función del mando a distancia*

## Sintonización de acceso directo

Introducción del canal y sintonización.

### 1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

### 2 Introduzca el canal

Pulse los botones numéricos.

### 3 Realice la búsqueda de canal

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

### Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.



- Si no pulsa ningún botón antes de 10 segundos, el modo de sintonización de acceso directo se cancelará automáticamente.
- Si no puede recibir ninguna señal en el canal de entrada debido a malas condiciones en la onda de radio u otros problemas, aparecerá "Acquiring Signal".

## Selección de la banda predefinida

Presione el mando de control hacia [FM].

Cada vez que presione el mando de control, la banda de presintonización cambiará entre SR1, SR2, SR3 y SR4.

## Memoria de preajuste de canales

Introducción del canal en la memoria.

### 1 Seleccione la banda predefinida

Presione el mando de control hacia [FM].

### 2 Seleccione el canal que desee introducir en la memoria

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

### 3 Ingrese al modo de memoria de preajuste

Mediante el mando de control, seleccione "P.MEM".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

### 4 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control.

### 5 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control.

### 6 Permita que el número especificado se aplique

Pulse el mando de control.

### Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FNC].



- Sólo se guarda el número de canal. La información de categoría no se guarda.
- Esta función se puede utilizar con el botón [1] — [6].
  - Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

# Funciones de control del sintonizador de radio por satélite

## Sintonización preajustada

Recuperación de los canales de la memoria.

- 1 Seleccione la banda predefinida**  
Presione el mando de control hacia [FM].
- 2 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada**  
Gire el mando de control.
- 3 Seleccione la estación que desea de la memoria**  
Gire el mando de control.
- 4 Recupere la emisora**  
Pulse el mando de control.

### Cancelación de sintonización preajustada

Pulse el botón [FNC].



- Esta función se puede utilizar con el botón [1] — [6].
  - Pulse el botón [1] — [6] deseado.

## Exploración de canales

Cada canal que pueda recibirse es comprobado durante 10 segundos.

- 1 Inicie la exploración de canales**  
Pulse el botón [AUTO] durante al menos 2 segundos.  
La visualización del número de canal parpadea.
- 2 Suelte el botón cuando se reciba la música que desea escuchar**  
Pulse el botón [AUTO] durante al menos 2 segundos.

## Despliegue del texto para la fuente de radio por satélite

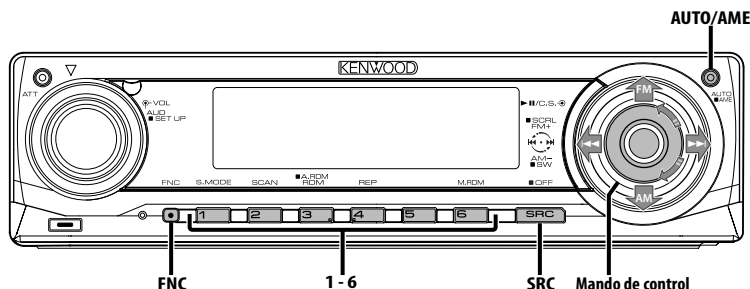
Despliegue del nombre del canal visualizado y de otros elementos.

Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 2 segundos.



- Cuando el <Control de iluminación de la pantalla> (página 35) se desactiva, es posible que la pantalla se apague mientras se despliega.

## Funciones de control de HD Radio



### Acerca de HD Radio

- Cuando se conecte a HD Radio, las funciones de sintonizador de la unidad se desactivarán y cambiarán a las funciones de sintonizador de HD Radio. Se modificará una parte de los métodos de ajuste, incluyendo el modo de sintonización.
- Con el sintonizador de HD Radio, puede utilizar las funciones similares a <Memoria de presintonización de emisoras>, <Entrada de memoria automática> y <Sintonización preajustada> de las funciones de sintonizador. Remítase a las funciones de sintonizador si desea saber cómo utilizar las funciones.

### Sintonización

Selección de la emisora.

#### 1 Seleccione la fuente de HD Radio

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "HD Radio".

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

#### 2 Seleccione la banda HD FM

Presione el mando de control hacia [FM].

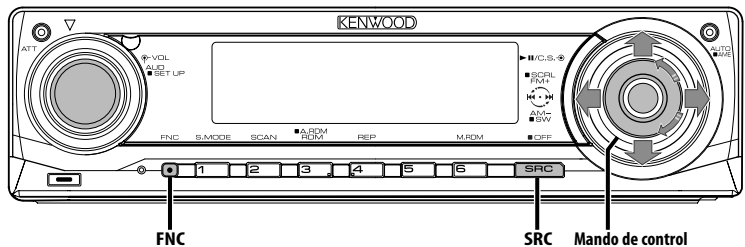
Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre HF1, HF2 y HF3.

**Seleccione la banda HD AM**

Presione el mando de control hacia [AM].

#### 3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].




Icono de función



Sistema del menú

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.  
Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de menús. La referencia a los elementos de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

- 1 Ingrese al modo de menú**  
Mediante el mando de control, seleccione "MENU".  
Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).
- 2 Seleccione el ítem de menú**  
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.  
Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "Beep".
- 3 Ajuste el ítem de menú**  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

- Ejemplo: Si selecciona "Beep", cada vez que mueva el mando, el ajuste cambiará entre "Beep : ON" y "Beep : OFF". Seleccione 1 de estas dos configuraciones.
- Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.
- 4 Salga del modo de menú**  
Pulse el botón [FNC].
- 
- Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. (Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original).  
Además, la explicación de los ítems que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj> etc.) se introducen paso a paso.
  - Aparecerán tres ítems del menú en la pantalla. El ítem visualizado en el centro será el ítem que podrá ajustar.



En modo de espera

## Activación del código de seguridad

Al activar el código de seguridad se impide el uso de la unidad a otras personas. Una vez que se activa el código de seguridad, será necesario ingresar este código autorizado para encender la unidad de audio cuando esta se retire del vehículo. La indicación de la activación de este código de seguridad previene el robo de la unidad de audio.



- Es posible ajustar el código de seguridad con un número de 4 dígitos que usted elija.
- El código de seguridad no se puede visualizar ni consultar. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

### 1 Ingrese al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "STANDBY".

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### 2 Ingrese al modo de menú

Mediante el mando de control, seleccione "MENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

Se visualiza "Security Set".

### 3 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "Enter", se visualizará "SECURITY SET".

### 4 Seleccione los dígitos que desea introducir

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 5 Seleccione los números del código de seguridad

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 6 Repita los pasos 4 y 5, y complete el código de seguridad.

### 7 Confirme el código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Cuando se visualice "Re-Enter", se visualizará "SECURITY SET".

### 8 Realice los pasos del 4 al 7 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

La función de código de seguridad se activa.



- Cuando se ha introducido un código equivocado en los pasos 4 a 6, repita el procedimiento a partir del paso 4.

### 9 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el botón [FNC].

**Restablecimiento de la función de código de seguridad, cuando la unidad de audio se utiliza por primera vez después de haberla desconectado de la fuente de alimentación de batería o cuando se pulsa el botón de reinicio**

#### 1 Active la alimentación.

#### 2 Realice los pasos del 4 al 7 e introduzca el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

Ahora puede utilizar la unidad.



- Cuando se activa la función de código de seguridad, "Security Set" cambia a "Security Clear".
- Para desactivar la función de código de seguridad, consulte la sección siguiente <Desactivación del código de seguridad>.

En modo de espera

Desactivación del código de seguridad

Para desactivar la función de código de seguridad.

- 1 Seleccione el modo de código de seguridad  
Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Security Clear".

- 2 Ingrese al modo de código de seguridad  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "Enter", se visualizará "SECURITY CLEAR".

- 3 Seleccione los dígitos que desea introducir  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.


- 4 Seleccione los números del código de seguridad  
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

- 5 Repita los pasos 3 y 4, y complete el código de seguridad.

- 6 Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Se visualiza "Clear".  
La función de código de seguridad se desactiva.

- 7 Ingrese al modo de código de seguridad  
Pulse el botón [FNC].

 Si se introduce un código de seguridad incorrecto, se visualizará "Error". Introduzca el código de seguridad correcto.

En modo de espera

Modo de selección de fuente

Configuración del modo de selección de fuente.

Visualización	Preajuste
"SRC Select : 1"	Muestra los iconos de la fuente para su elección.
"SRC Select : 2"	Le permite seleccionar fuentes una tras otra.

Función del KDC-X791/KDC-MP735U  
En modo USB con el iPod conectado

Configuración del modo de iPod

Configuración del método de funcionamiento del iPod en la selección de archivo.

Visualización	Preajuste
"iPod Mode : ON"	Utiliza un método de funcionamiento parecido al del iPod.
"iPod Mode : OFF"	Utiliza un método de funcionamiento diferente al del iPod.

En modo de espera

Tono de sensor de contacto

Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"Beep : ON"	Se escucha un beep.
"Beep : OFF"	Beep cancelado.

En modo de espera

Ajuste manual del reloj

- 1 Seleccione el modo de ajuste de reloj  
Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Clock Adjust".

- 2 Ingrese al modo de ajuste del reloj  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

- 3 Selección del ítem (horas o minutos) que desee ajustar  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Los elementos que parpadean son los que pueden ajustarse.

- 4 Ajuste cada elemento  
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

- 5 Salga del modo de ajuste del reloj  
Pulse el botón [FNC].

En modo de espera

## Ajuste de fecha

### 1 Seleccione el modo de ajuste de fecha

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Date Adjust".

### 2 Ingrese al modo de ajuste de fecha

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

La visualización de fecha parpadea.

### 3 Selección del ítem (día, mes o año) que desee ajustar

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Los elementos que parpadean son los que pueden ajustarse.

### 4 Ajuste cada elemento

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 5 Repita los pasos 3 y 4 y ajuste la fecha.

### 6 Salga del modo de ajuste de fecha

Pulse el botón [FNC].

En modo de espera

## Modo de fecha

Ajuste del formato de la fecha.

### 1 Seleccione el modo de fecha

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Date Mode".

### 2 Ingrese al modo de fecha

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el formato de fecha

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Salga del modo de fecha

Pulse el botón [FNC].

En modo de espera

## DSI (Indicador de desactivación del sistema)

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI : ON"	El LED parpadea.
"DSI : OFF"	LED desactivado.

## Control de iluminación de la pantalla

Esta función desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos. Esta función es muy útil cuando conduce durante la noche.

Visualización	Preajuste
"Display : ON"	Mantiene la pantalla encendida.
"Display : OFF"	Desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos.



- Ajuste el control de iluminación de la pantalla cuando el <Ajuste del modo de demostración> (página 40) esté desactivado.
- Cuando la pantalla está apagada, al pulsar cualquier tecla se volverá a encender.
- Cuando la pantalla está apagada, no será posible realizar ninguna operación a excepción de las siguientes:
  - Volumen
  - Atenuador
  - Selección de la fuente
  - Apagado de la alimentación
- Durante el control de una función, como por ejemplo, el sistema de menú, la pantalla permanece encendida.

En modo de espera

## Atenuación de iluminación

Atenúa la luz de la pantalla de visualización de esta unidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización	Preajuste
"Dimmer : ON"	Se atenúa la luz de la pantalla.
"Dimmer : OFF"	No se atenúa la luz de la pantalla.

# Sistema de menú

En modo de espera

## Ajuste del amplificador incorporado

Control del amplificador incorporado.  
Al desactivar este control se mejora la calidad de la salida.

Visualización	Preajuste
"AMP : ON"	Se activa el amplificador incorporado.
"AMP : OFF"	Se desactiva el amplificador incorporado.

Otros modos (diferentes del modo de espera)/  
Cuando está activado el sistema de zona dual

## Ajuste del sistema de zona dual

Ajuste del sonido del canal frontal y del canal posterior en el sistema de zona dual.

Visualización	Preajuste
"Zone 2 : Rear"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal trasero.
"Zone 2 : Front"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal frontal.

En la fuente de archivo de audio

## Ajuste Supreme

Cuando se reproducen archivos AAC, MP3 o WMA codificados a una velocidad de transmisión en bits baja (inferior a 96 kbps (fs=44,1 k, 48 kHz)), esta función restablece su región de alta frecuencia para aproximar la calidad del sonido del equivalente de estos archivos codificados a una velocidad de transmisión en bits alta. El procesamiento es optimizado para el formato de compresión utilizado (AAC, MP3, o WMA), y el ajuste se realiza para la velocidad de transmisión en bits utilizada.

Visualización	Preajuste
"Supreme : ON"	Produce sonido utilizando la función Supreme.
"Supreme : OFF"	Produce el sonido original almacenado en el archivo de audio.



- El efecto de sonido puede ser imperceptible, dependiendo de la relación entre el formato del archivo de audio y el ajuste.
- Esta función no está disponible para iPod.

Función del KDC-X791

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## B.M.S. (Sistema de administración de graves)

Ajuste el nivel de refuerzo de graves del amplificador externo con la unidad principal.

Visualización	Preajuste
"AMP Bass : Flat"	El nivel de refuerzo de graves es plano.
"AMP Bass : +6"	El nivel de refuerzo de graves es bajo (+6dB).
"AMP Bass : +12"	El nivel de refuerzo de graves es medio (+12dB).
"AMP Bass : +18"	El nivel de refuerzo de graves es alto (+18dB).



- Remítase al catálogo o al manual de instrucciones para amplificadores de potencia que pueden ser controlados desde esta unidad.
- Para amplificadores, existen modelos que se pueden ajustar desde lo mínimo hasta +18 dB, y el modelo que se puede ajustar desde lo mínimo hasta +12 dB. Cuando un amplificador que solo puede ajustarse a +12 se conecta a la unidad, "AMP Bass : +18" no funcionará correctamente aún si este es seleccionado.

Función del KDC-X791

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## B.M.S. Compensación de frecuencias

Ajuste de la frecuencia central reforzada por el B.M.S.

Visualización	Preajuste
"AMP FREQ : Normal"	Refuerzo con la frecuencia central normal.
"AMP FREQ : Low"	Disminuye la frecuencia central normal en 20%.

Función del KDC-X791  
Con la conexión del LX-AMP a la unidad

Control del amplificador

Es posible controlar el LX-AMP conectado a la unidad.

- 1 Selección del modo de control del amplificador  
Gire el mando de control.  
Seleccione la visualización "AMS Control".
- 2 Acceso al modo de control del amplificador  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.
- 3 Selección del ítem de control del amplificador para su ajuste  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.



- Respecto de los detalles del ítem de control del amplificador, consulte el manual de instrucciones que acompaña al LX-AMP.

- 4 Ajuste del modo de control del amplificador  
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

- 5 Salida del modo de control del amplificador  
Pulse el botón [FNC].



- No es posible utilizar la operación del LX-AMP durante el modo de espera.

En recepción FM

CRSC (Circuito del sistema de recepción clara)

Cambia temporalmente la recepción de estéreo a mono para reducir el ruido de camino múltiple cuando se reciben emisoras FM.

Visualización	Preajuste
"CRSC : ON"	El CRSC está activado.
"CRSC : OFF"	El CRSC está desactivado.



- Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactívelo.

En modo de HD Radio

Ajuste del modo de recepción

Ajusta el modo de recepción.

- 1 Seleccione el modo de recepción  
Gire el mando de control.  
Seleccione la visualización "Receive Mode".
- 2 Ingrese al modo de recepción  
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.
- 3 Ajuste el modo de recepción  
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.  
Cada vez que mueva el mando, el modo de recepción cambiará como se indica a continuación.

Modo de recepción	Visualización	Operación
Modo automático	"Auto"	Las emisiones analógicas y digitales se conmutarán automáticamente. Cuando se transmitan las dos, tendrán prioridad las emisiones digitales.
Digital	"Digital"	Solo emisiones digitales.
Análogo	"Analog"	Solo emisiones analógicas.

- 4 Salga del modo de recepción  
Pulse el botón [FNC].



- Incluso con el ajuste "Auto", se recibirá una emisión analógica durante la recepción de un programa del modo de juego de pelota (programa de emisión sin retardo).

En la fuente de radio por satélite

Visualización del número de serie electrónico (ESN)

Visualización del número de serie electrónico.

Visualización
"ESN=*****"



- Número de serie electrónico (ESN)  
Es importante conservar el número de serie de la unidad y el número de identificación de la radio por satélite electrónico para la activación del servicio y los posibles cambios de servicio.

Selección de pantalla de entrada auxiliar y asignación de nombre de la emisora/disco

Selección de la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar. Para saber cómo nombrar la emisora/disco consulte <Asignación de nombre de la emisora/disco (SNPS/DNPS)> (página 19).

1 Seleccione la fuente de entrada auxiliar
Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "AUX"/"AUX EXT".
Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

2 Ingrese al modo de menú
Mediante el mando de control, seleccione "MENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).
Se visualiza "MENU".

3 Seleccione el modo de selección de la pantalla de entrada auxiliar
Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Name Set".

4 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar
Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

Cada vez que presione el mando, la visualización cambia como se indica a continuación.

- "AUX"/"AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

6 Salga del modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [FNC].

- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de configuración de pantalla de entrada auxiliar.

- La pantalla de entrada auxiliar solamente se puede ajustar cuando se utiliza la entrada auxiliar incorporada o la entrada auxiliar para el KCA-S220A opcional.

Despliegue de Texto

Ajuste del despliegue de texto visualizado.

Visualización	Preajuste
"Scroll : Auto"	Repite el despliegue.
"Scroll : Manual"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



- El texto desplegado se indica a continuación.
  - Texto de CD
  - Nombre de la carpeta/ Nombre del archivo/ Título de la música/ Nombre del artista/ Nombre del álbum
  - Título de MD
  - Texto de radio
  - Texto para la fuente de radio por satélite, fuente de HD Radio, que incluye el nombre del canal, etc.

Función del KDC-X791/KDC-MP735U
En modo de espera

Configuración de entrada auxiliar incorporada

Ajuste la función de entrada auxiliar incorporada.

Visualización	Preajuste
"Built in AUX : OFF"	Al seleccionar la fuente no hay entrada auxiliar.
"Built in AUX : ON"	Al seleccionar la fuente hay entrada auxiliar.

En modo de espera

Ajuste de la lectura del CD

Cuando existe algún problema en la reproducción de un CD con formato especial, este ajuste reproduce el CD en forma forzada.

Visualización	Preajuste
"CD Read : 1"	Reproducir un CD y un archivo de audio.
"CD Read : 2"	Reproducir CD en forma forzada.



- Es posible que algunos CDs de música no se puedan reproducir aún en el modo "CD Read : 2".

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## Memoria de preajuste de audio

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. No es posible borrar la memoria utilizando el botón de reinicio.

### 1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 8)
- <Configuración de audio> (página 9)

### 2 Ingrese al modo de menú

Mediante el mando de control, seleccione "MENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

Se visualiza "MENU".

### 3 Selección del modo de preajuste de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Audio Preset".

### 4 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Selección de la memoria preajustada de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Memory".

### 6 Especifique si desea incluir el preajuste de audio en memoria

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Memory?".

### 7 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Seleccione "YES" (Sí) con el mando de control.

Se visualiza "Memory Completed".

### 8 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Cuando pulse el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste que fue registrado.
- Los ítems siguientes no podrán registrarse.  
Volumen, balance, atenuador, sonoridad, compensación de volumen, sistema de zona dual, volumen trasero

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## Recuperación del preajuste de audio

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 39).

### 1 Seleccione la fuente

Pulse el botón [SRC].

Remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### 2 Ingrese al modo de menú

Mediante el mando de control, seleccione "MENU".

Respecto del método de funcionamiento, consulte <Modo de control de función> (página 10).

Se visualiza "MENU".

### 3 Selección del modo de preajuste de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Audio Preset".

### 4 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Recall".

### 6 Especifique si desea recuperar el preajuste de audio

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Recall?".

### 7 Recupere el preajuste de audio

Seleccione "YES" (Sí) con el mando de control.

Se visualiza "Recall Completed".

### 8 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- La Memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 8) se modifica al valor que fue recuperado.
- El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 8) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

Función del KDC-X791/KDC-MP735U  
En modo de espera

Visualización de la versión de  
firmware

Visualización de la versión firmware con la unidad.

- Gire el mando de control.  
Seleccione la visualización "F/W Version : ".

En modo de espera

Ajuste del modo de demostración

Ajusta el modo de demostración.

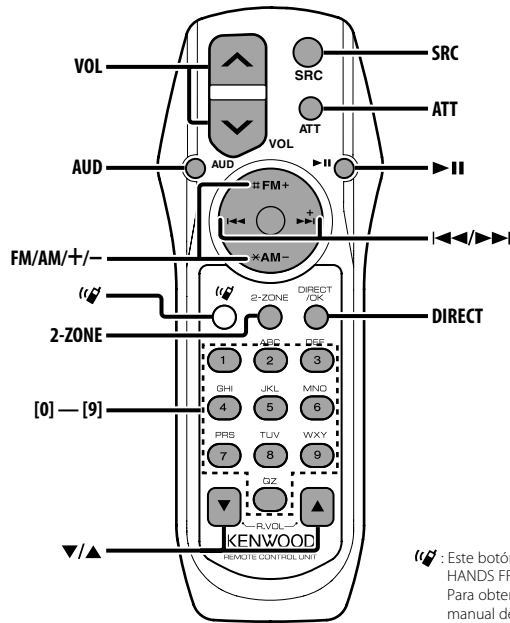
- 1 Seleccione el modo de demostración  
Gire el mando de control.  
Seleccione la visualización "DEMO Mode".

- 2 Ajuste el modo de demostración  
Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.  
Cada vez que se pulsa el mando durante al menos 2 segundos, el modo de demostración cambia como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

Visualización	Preajuste
"DEMO Mode : ON"	La función del modo de demostración está activada.
"DEMO Mode : OFF"	Salir del modo de demostración (modo normal).



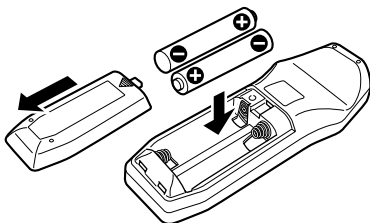
# Operaciones básicas del mando a distancia



Este botón se utiliza cuando se conecta un HANDS FREE BOX Bluetooth de Kenwood. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del HANDS FREE BOX Bluetooth.

## Carga y cambio de la pila

Utilice dos pilas tamaño "AA" / "R6". Deslice la cubierta del compartimiento de las pilas presionándola ligeramente para extraerla como se muestra en la figura. Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



### ⚠ ADVERTENCIA

- Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera ingerida por accidente.
- ⚠
- No coloque el mando a distancia en lugares calientes, como por ejemplo el cuadro de instrumentos.

## Operaciones básicas

### Botones [VOL]

Ajuste del volumen.

### Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará. Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 7).

### Botón [ATT]

Baja el volumen rápidamente. Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

# Operaciones básicas del mando a distancia

## Control de audio

### Botón [AUD]

Seleccione el elemento de audio para el ajuste.

### Botones [VOL]

Ajuste el elemento de audio.



- Remítase a <Control de audio> (página 8) para obtener información respecto al método de funcionamiento, como los procedimientos del control de audio y otros.
- El elemento de audio básico sólo puede seleccionarse y ajustarse a través del mando a distancia. No puede seleccionarse ni ajustarse el elemento de audio detallado.

## Sistema de zona dual

### Botón [2-ZONE]

Cada vez que se pulse el botón, "2 ZONE" de <Configuración de audio> (página 9) se activa y desactiva.

### Botones [▲]/[▼]

Ajusta el volumen del canal posterior.  
Se activa cuando está encendido el sistema de zona dual.

## En la fuente de sintonizador

### Botones [FM]/[AM]

Seleccione la banda.  
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo> (página 22).

## En la fuente Disco/USB

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Realiza el movimiento por las pistas hacia delante o hacia atrás.

### Botones [+]/[-]

Disco/carpeta hacia delante y hacia atrás.

### Botón [▶▶]

Cada vez que pulse el botón, la música se reproduce o se pone en pausa.

### Botones [0] — [9]

Cuando se encuentra en <Búsqueda de música directa> (página 25) y <Búsqueda directa de discos> (página 26), se introduce el número de la música/disco.

## En la fuente de radio por satélite

### Botón [FM]

Seleccione la banda predefinida.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Búsqueda de canales hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar los canales predefinidos.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo> (página 22).

## En la fuente de HD Radio

### Botón [FM]

Selecciona la banda HD FM.  
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas HF1, HF2, y HF3.

### Botón [AM]

Selecciona la banda HD AM.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

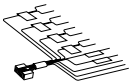
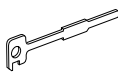





Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

# Accesorios/ Procedimiento de instalación

## Accesorios

①		.....1
②		.....2
③		.....4
④		.....4
⑤		.....2
⑥		.....1
⑦		.....1

## Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
2. Conecte el cable de entrada y salida apropiado en cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería.
8. Pulse el botón de reposición.

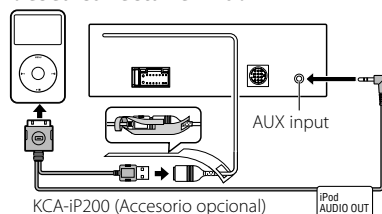
### ⚠ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.



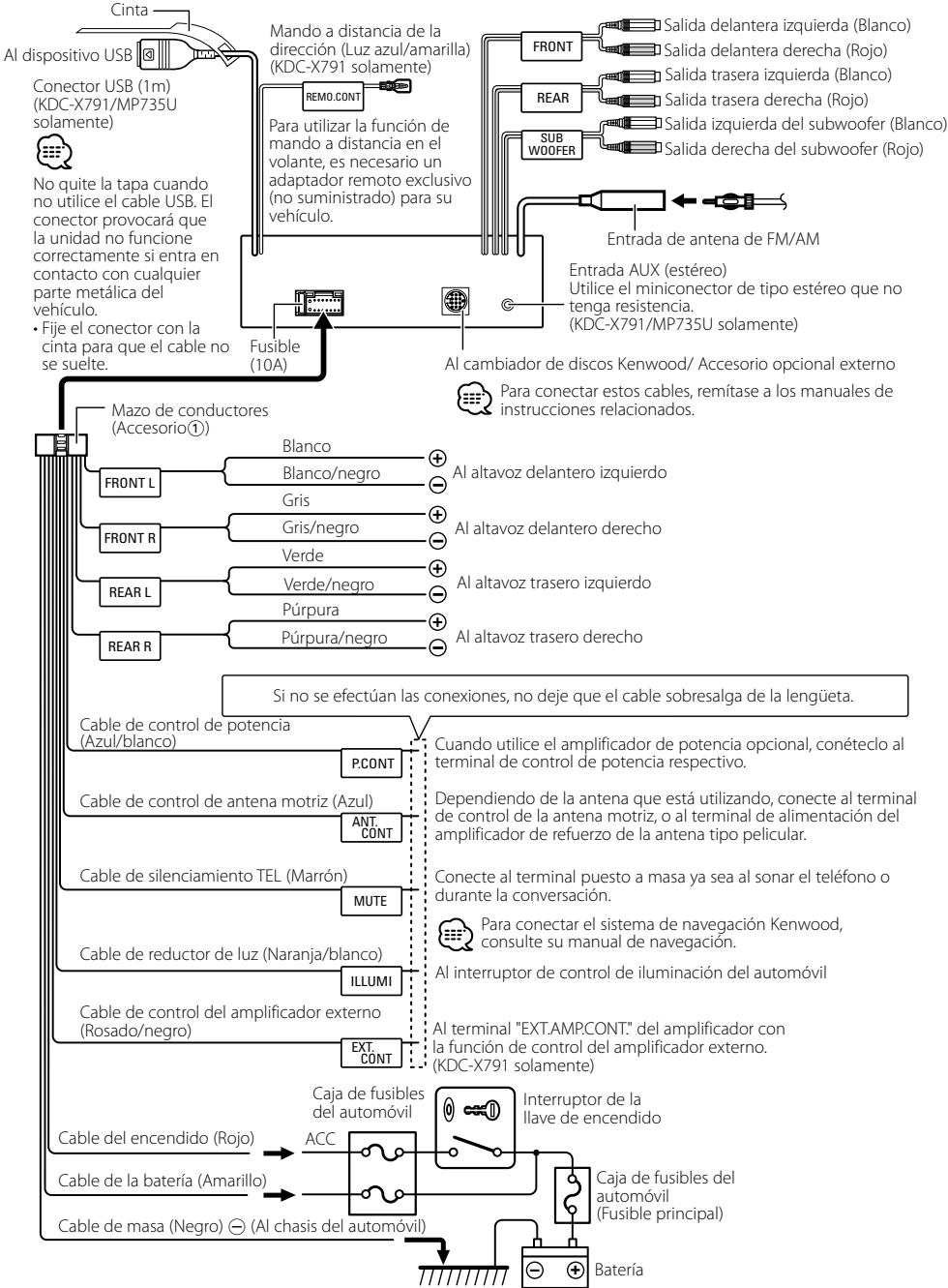
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "Protect"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por esta razón, compruebe el cable de altavoz.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

## Si desea conectar el iPod



- No se puede conectar ningún otro accesorio opcional ya que el conector USB y la entrada AUX se utilizan para la conexión del iPod.
- El sistema de zona dual en <Configuración de audio> (página 9) no estará disponible.

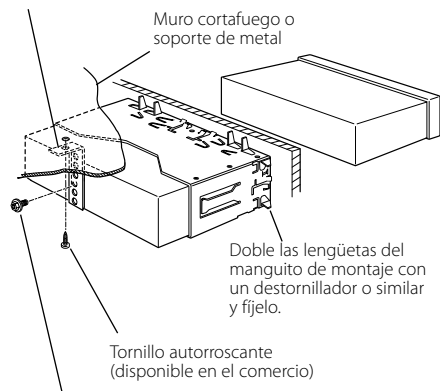
# Conexión de cables a los terminales



## Automóviles no japoneses

Correa de montaje metálico  
(disponible en el comercio)

Muro cortafuego o  
soporte de metal



Doble las lengüetas del  
manguito de montaje con  
un destornillador o similar  
y fíjelo.

Tornillo autorroscante  
(disponible en el comercio)

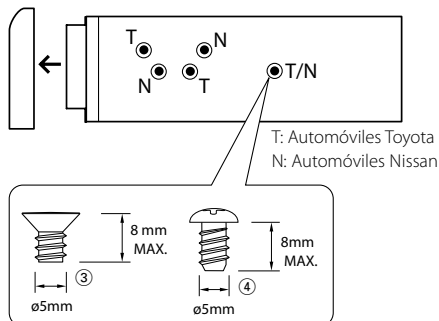
Tornillo (M4x8)  
(disponible en el comercio)



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

## Automóviles japoneses

- Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



T: Automóviles Toyota  
N: Automóviles Nissan

Accesorio③...para automóviles Nissan

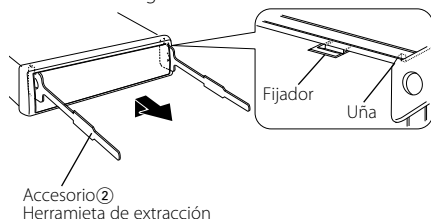
Accesorio④ ...para automóviles Toyota



- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.

## Extracción del marco de goma dura

- 1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

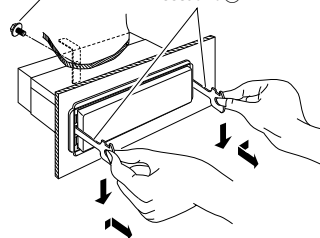


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

## Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Quite el tornillo (M4 x 8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 4 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.

Tornillo (M4x8)  
(disponible en el comercio)  
Accesorio 2



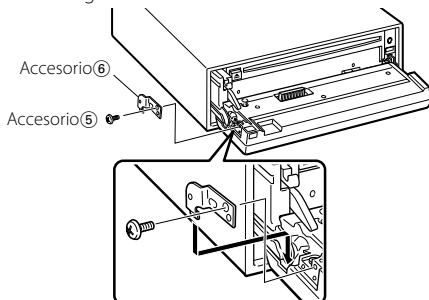
- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.

- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

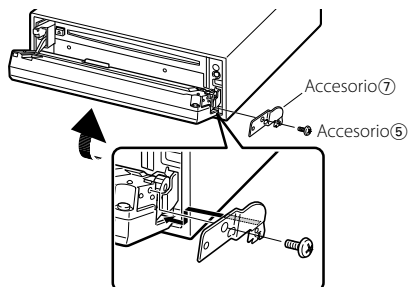
## Fijación de la placa frontal a la unidad

Fije la placa frontal a la unidad principal de tal forma que no se caiga.

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Abra hacia abajo la placa frontal pulsando el botón de liberación.
- 3 Apriete el tornillo ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (accesorio 5) y la ménsula (accesorio 6) en los agujeros mostrados en el diagrama.



- 4 Apriete el tornillo ( $\varnothing 2 \times 5$  mm) (accesorio 5) y la ménsula (accesorio 7) en los agujeros mostrados en el diagrama.




- No inserte nunca los tornillos en otro orificio de tornillo que no sea el especificado. Si los inserta en otro orificio, se contraerá y podrá ocasionar daños a las partes mecánicas del interior de la unidad.


# Guía Sobre Localización De Averías

Algunas funciones de esta unidad pueden estar desactivadas por algunos ajustes realizados en ella.


## ! No se puede cambiar a la fuente auxiliar.

- ▶ • AUX no está activado.  <Configuración de entrada auxiliar incorporada> (página 38)
- No se puede utilizar AUX cuando KCA-iP200 está conectado.


## ! • No se puede configurar el subwoofer. • No se puede configurar la fase del subwoofer. • No hay salida desde el subwoofer. • No se puede configurar el filtro paso bajo.

- ▶ • La <Salida del subwoofer> (página 10) no está establecida en On.
- La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)


## ! • No se puede configurar el filtro paso alto. • No se puede configurar Fader.

- ▶ La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)


## ! No se puede configurar la fase del subwoofer.

- ▶ El filtro paso bajo está establecido en Through.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! • No se puede seleccionar el destino de salida de la subfuente en la zona dual. • No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.

- ▶ La función de zona dual está desactivada.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! No hay ningún efecto de control de audio en AUX.

- ▶ La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 9)

## ! • No se puede registrar un código de seguridad. • No se puede configurar el control de iluminación de la pantalla.

- ▶ El <Ajuste del modo de demostración> (página 40) no está desactivado.

## ! No se pueden reproducir archivos de audio.

- ▶ El <Ajuste de la lectura del CD> (página 38) está establecido en "2".


## ! • No se puede seleccionar el archivo. • No se puede buscar música directamente..

- ▶ La función de reproducción aleatoria está activada.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.



## General

### ? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.  El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.




## Fuente de sintonizador

### ? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.  Extraiga completamente la antena.
- ✓ El cable de control de antena no está conectado.  Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminals> (página 44).




## Fuente de Disco

### ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.  Limpie el CD.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.  Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.  Pruebe otro disco.

## En la fuente de archivo de audio

### ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.  Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CDs de la sección <Manipulación de CDs> (página 6).
- ✓ El archivo de audio está roto o no es compatible.  Los archivos dañados o no compatibles se omiten.
- ✓ No es buena la condición de grabación.  Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

En fuente de radio HD

- ? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.**
- ✓ La estación de emisión no está transmitiendo en el modo en el que fue ajustada con <Ajuste del modo de recepción> (página 37).
  - ✎ Ajuste <Ajuste del modo de recepción> a "Auto".
  - ✓ En emisiones digitales AM, el modo de recepción cambia muy frecuentemente entre estéreo y monoaural.
  - ✎ La condición de recepción no es buena o es inestable. Se selecciona estéreo cuando la condición de recepción es buena, y esta cambia a monoaural cuando la condición se deteriora.
  - ✓ El sintonizador de radio HD está conectado al KCA-S220A u a otras unidades.
  - ✎ Conecte directamente el sintonizador de radio HD a esta unidad.

Fuente dispositivo USB

- ? No se detecta el dispositivo USB.**
- ✓ El conector USB está desconectado.
  - ✎ Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.
- ? El dispositivo USB no reproduce sus archivos de audio.**
- ✓ El conector USB está desconectado.
  - ✎ Conecte el conector del dispositivo USB correctamente.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

- Eject: • No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargada.
- No hay ningún CD en la unidad.
- No Disc: No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
- TOC Error: • No se ha cargado el disco en el cartucho de discos.
- El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
- Read Error: • El número de archivos o carpetas que se encuentran almacenadas en el dispositivo USB conectado está por encima de la limitación.
- El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto.
- ✎ Copie de nuevo los archivos y carpetas para el dispositivo USB en referencia a <http://www.kenwood.com/usb/>. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicie el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.
- Error 05: El disco no se puede leer.
- Blank Disc: No hay nada grabado en el MD.
- No Track: No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.
- Error 15: Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.
- No Panel: La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída.
- Error 77: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
- ✎ Pulse el botón de reinicio en la unidad. Si el código "Error 77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
- Mecha Error: La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón.
- ✎ Revise el cartucho de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.



Hold Error:	<p>El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación.</p> <p>➡ Enfíe la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.</p>	No Device:	<p>El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB.</p> <p>➡ Cambie la fuente a cualquier otra diferente de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.</p>
No Name:	<p>Intento de visualización del DNPS durante la reproducción de CD sin tener nombres de disco preajustados.</p>	N/A Device:	<p>Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.</p> <p>➡ Para conocer los dispositivos USB compatibles, remítase a &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p>
Waiting:	<p>Se está recibiendo el texto de la fuente de la emisora de radio satélite.</p>	No Music Data/ Error 15:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles.</li> <li>• Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.</li> </ul>
Load:	<p>Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.</p>	USB Error:	<p>La capacidad de tensión nominal del dispositivo USB es superior al límite permitido.</p> <p>➡ Compruebe el dispositivo USB en referencia a &lt;<a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>&gt;.</p> <p>Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado.</p> <p>➡ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Quitar el dispositivo USB.</p>
Reading:	<p>La unidad está leyendo los datos en el disco.</p>	iPod Error:	<p>Se ha producido un error en la conexión del iPod.</p> <p>➡ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.</p> <p>➡ Confirme que el software del iPod es la última versión.</p>
IN (Parpadeo):	<p>La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.</p> <p>➡ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.</p>	USB REMOVE:	<p>Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB. Puede extraer el dispositivo USB con seguridad.</p>
Protect (Parpadeo):	<p>El cable del altavoz se ha cortocircuitado o hace contacto con el chasis del vehículo, por lo que la función de protección se ha activado.</p> <p>➡ Ate o aisle el cable de altavoz debidamente y pulse el botón de reajuste. Si el código "Protect" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.</p>		
Unsupported File:	<p>Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.</p> <p>➡ ----</p>		
Copy Protection:	<p>Se reprodujo un archivo con protección contra copias.</p> <p>➡ ----</p>		
DEMO MODE (Parpadeo):	<p>El modo de demostración ha sido seleccionado.</p> <p>➡ El &lt;Ajuste del modo de demostración&gt; (página 40) esta activado. Desactívelo.</p>		

# Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Sección del sintonizador de FM

- Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)
  - : 87,9 MHz – 107,9 MHz
- Sensibilidad útil (relación señal/ruido = 30dB)
  - : 9,3dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )
- Sensibilidad de silenciamiento (relación señal/ruido = 50dB)
  - : 15,2dBf (1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$ )
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
  - : 70 dB
- Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
  - : 40 dB

## Sección del sintonizador de AM

- Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz)
  - : 530 kHz – 1700 kHz
- Sensibilidad útil (relación señal/ruido = 20dB)
  - : 28 dB $\mu$  (25  $\mu$ V)

## Sección del disco compacto

- Diode láser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
  - : 1 Bit
- Velocidad de giro
  - : 1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
- Fluctuación y trémolo
  - : Menos del límite medible
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
  - : 0,008 % (KDC-X791)
  - : 0,010 % (KDC-MP735U/MP635)
- Relación señal a ruido (1 kHz)
  - : 110 dB (KDC-X791/MP735U)
  - : 105 dB (KDC-MP635)
- Gama dinámica
  - : 93 dB
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- AAC decodificado
  - : Archivos AAC-LC ".m4a"
- WAV decodificado
  - : Linear-PCM (KDC-X791/MP735U)

## Interfaz USB (KDC-X791/MP735U)

- Estándar USB
  - : USB1.1/ 2.0
- Corriente de alimentación máxima
  - : 500 mA
- Sistema de archivos
  - : FAT16/32
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- AAC decodificado
  - : Archivos AAC-LC ".m4a"
- WAV decodificado
  - : Linear-PCM

## Sección de audio

- Potencia máxima de salida
  - : 50 W x 4
- Potencia completa de todo el ancho de band (a menos del 1% THD)
  - : 22 W x 4
- Impedancia del altavoz
  - : 4 – 8  $\Omega$
- Acción tonal
  - Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Registro medio : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Nivel de salida del preamplificador/carga (durante la reproducción del disco)
  - : 4000 mV/10 k $\Omega$  (KDC-X791)
  - : 2500 mV/10 k $\Omega$  (KDC-MP735U/MP635)
- Impedancia de salida de preamplificador
  - :  $\leq$  80  $\Omega$  (KDC-X791)
  - :  $\leq$  600  $\Omega$  (KDC-MP735U/MP635)

## Entrada auxiliar

- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)
  - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltaje de entrada máximo
  - : 1200 mV
- Impedancia de entrada
  - : 100 k $\Omega$

## General

- Tensión de funcionamiento (11 – 16V admisibles)
  - : 14,4 V
- Consumo
  - : 10 A
- Tamaño de instalación (An x Al x F)
  - : 182 x 53 x 155 mm
  - : 7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgada
- Peso
  - : 3,1 lbs (1,4 kg)